



RESOLUCIÓN CS Nº 126/25

VISTO, el Expediente Nº 2674/2025 del registro de la Universidad Nacional de General San Martín, y

CONSIDERANDO:

Que la Secretaría de Internacionalización y Cooperación Internacional ha solicitado el tratamiento y la aprobación de un proyecto de Convenio Específico de Intercambio entre la Universidad Nacional de General San Martín y la Universidad de Passo Fundo, Brasil.

Que el Convenio tiene por objeto establecer relaciones educativas y de cooperación entre las partes, que promuevan los vínculos académicos y de entendimiento mutuo, así como también el intercambio de estudiantes, docentes y de personal universitario.

Que las partes se comprometen a dar a conocer la disponibilidad de cursos, aceptar a estudiantes de intercambio, enviar solicitudes, proporcionar los recursos académicos disponibles, proporcionar un expediente académico para la institución de origen y determinar los créditos académicos en virtud de la movilidad.

Que el procedimiento para este tipo de requerimientos se encuentra aprobado por Resolución CS Nº 290 de fecha 27 de diciembre de 2016.

Que conforme surge del Anexo establecido por el Reglamento General para la Celebración y Ejecución de Convenios, la Secretaría de Internacionalización y Cooperación Internacional tendrá a cargo su ejecución y la responsabilidad de supervisión.

Que han tomado la debida intervención la Secretaría General Académica y la Dirección General de Asuntos Jurídicos, conforme a lo establecido por el Artículo 9º del citado Reglamento.

Que la propuesta fue considerada y aprobada por este Consejo Superior en su 4º reunión ordinaria del 26 de mayo del corriente.

Que conforme a lo establecido por el Artículo 49º inciso l) del Estatuto de la Universidad Nacional de General San Martín, el Consejo Superior tiene atribuciones para el dictado de la presente Resolución.

Por ello,

EL CONSEJO SUPERIOR

DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SAN MARTÍN

RESUELVE:



ARTÍCULO 1º.- Aprobar el Convenio Específico de Intercambio entre la Universidad Nacional de General San Martín y la Universidad de Passo Fundo, Brasil, cuyo texto corre agregado como anexo a la presente Resolución.

ARTÍCULO 2º.- Encomendar al señor Rector la suscripción del proyecto al cual se hace referencia en el artículo que antecede.

ARTÍCULO 3º.- Registrar, comunicar a quienes corresponda y cumplido, archivar.

RESOLUCIÓN CS N° 126/25

CDOR. CARLOS GRECO
Rector



**Convenio Específico de Intercambio entre
La Universidad de Passo Fundo y
La Universidad Nacional de General San
Martín, Buenos Aires, Argentina**

Los Rectores de la Universidad de Passo Fundo (UPF), representada pela Profa. Dra. Bernadete Maria Dalmolin, Rectora y La Universidad Nacional de General San Martín (UNSAM), representada por Cdr. Carlos Greco, Rector, habiendo sido electo en la Asamblea Universitaria celebrada el día 11 de Noviembre de 2021 de acuerdo al Art. 62 del Estatuto de la UNSAM y tomando posesión del cargo el día 18 de febrero de 2022, reconociendo el valor de los intercambios educativos, celebran el presente Convenio Específico.

1. Definiciones

- a. "Institución de Origen" significa la institución en la que el estudiante tiene la intención de graduarse o en la que trabaja el profesor/a o miembro del personal.
- b. "Institución Receptora" significa la institución que recibe estudiantes, profesores o personal de intercambio de la institución de origen.
- c. "Semestre, sesión, o año académico" significa el periodo correspondiente al calendario académico de la institución receptora.

2. Propósito. El objeto de este convenio es establecer relaciones educativas y de cooperación entre las partes que promuevan los vínculos académicos y de entendimiento mutuo. Los intercambios de estudiantes tienen la intención de permitir que estos se inscriban en la institución receptora para obtener los créditos académicos que serán transferidos y considerados en la institución de origen del estudiante. El intercambio de profesores y personal está destinado a promover la colaboración institucional.

3. Responsabilidades de las partes. Las partes acuerdan:

- a. Adoptar las medidas razonables para implementar este acuerdo según lo

**Convênio Específico de Intercâmbio entre
A Universidade de Passo Fundo e
A Universidad Nacional de General San
Martin, Buenos Aires, Argentina**

Os Reitores da Universidade de Passo Fundo (UPF), representada pela Profa. Dra. Bernadete Maria Dalmolin, Reitora e a Universidad Nacional de General San Martín (UNSAM), representada pelo Coord. Carlos Greco, Reitor, tendo sido eleito na Assembleia Universitária celebrada no dia 11 de Novembro de 2021 de acordo com o Art. 62 do Estatuto da UNSAM e tomando posse do cargo no dia 18 de fevereiro de 2022, reconhecendo o valor dos intercâmbios educativos, celebram o presente Convênio Específico.

1. Definições

- a. "Instituição de Origem" significa a instituição na qual o estudante tem a intenção de graduar-se ou na qual trabalha o professor(a) ou membro do pessoal
- b. "Instituição Receptora" significa a instituição que recebe estudantes, professores ou pessoal de intercâmbio da instituição de origem.
- c. "Semestre, período, ou ano acadêmico" significa o período correspondente ao calendário acadêmico da instituição receptora.

2. Propósito. O objetivo deste convênio é estabelecer relações educativas e de cooperação entre as partes que promovam os vínculos acadêmicos e de entendimento mútuo. Os intercâmbios de estudantes tem a intenção de permitir que estes se inscrevam na instituição receptora para obter créditos acadêmicos que serão transferidos e considerados na instituição de origem do estudante. O intercâmbio de professores e de pessoal está destinado a promover a colaboração institucional.

3. Responsabilidades das partes. As partes acordam:

- a. Adotar as medidas razoáveis para



permitido por el financiamiento y el personal disponible.

- b. Aceptar e inscribir a los estudiantes de intercambio de tiempo completo, fuera de programas de titulación, durante el intercambio.
- c. Comunicarse en tiempo y forma para conocer, por ejemplo: disponibilidad de cursos, limitaciones y restricciones de inscripción, costos aplicables, etc.
- d. Enviar las solicitudes de intercambio completas a la institución receptora antes de los plazos publicados. La institución receptora determinará si se admitirán las solicitudes de intercambio o no.
- e. Verificar que los estudiantes entrantes cuentan con los fondos suficientes para su intercambio.
- f. Proporcionar a los estudiantes de intercambio los mismos recursos académicos y servicios de apoyo disponibles para todos los estudiantes de la institución receptora.
- g. Proporcionar a cada estudiante un expediente académico para la institución de origen con el consentimiento del estudiante.
- h. Hacer lo que esté a su alcance para involucrar al mismo número de estudiantes de cada institución durante el periodo que dure este convenio.
- i. La institución de origen determinará la cantidad de créditos académicos en el marco de la movilidad internacional que otorgará a sus estudiantes según su normativa vigente por los cursos en la institución receptora.

4. Responsabilidades de los Estudiantes. Los estudiantes deben:

- a. Obtener de la institución de origen la aprobación previa de las materias a cursar en la institución receptora.
- b. Cumplir con el requisito aplicable de competencia lingüística de la institución receptora.
- c. Obtener una copia de su expediente académico en la institución receptora el cual presentará oportunamente en su institución de origen.
- d. Cumplir con las normas y procedimientos

implementar este acuerdo segundo o permitido pelo financiamiento e o pessoal disponível.

- b. Aceitar e inscrever os alunos de intercâmbio de tempo integral, fora de programas de graduação, durante o intercâmbio.
- c. Comunicar-se em tempo hábil para saber, por exemplo: disponibilidade de cursos, limitações e restrições de inscrição, custos aplicáveis, etc.
- d. Enviar as solicitações de intercâmbio completas à instituição receptora antes dos prazos publicados. A instituição receptora determinará se serão admitidas as solicitações de intercâmbio ou não.
- e. Verificar que os alunos ingressantes contam com fundos suficientes para seu intercâmbio.
- f. Proporcionar aos alunos de intercâmbio os mesmos recursos acadêmicos e serviços de apoio disponíveis para todos os estudantes da instituição receptora.
- g. Fornecer a cada aluno um histórico escolar da instituição de origem com o consentimento do aluno.
- h. Fazer o que estiver a seu alcance para engajar o mesmo número de alunos de cada instituição durante o período que dure este convênio.
- i. A instituição de origem irá determinar a quantidade de créditos acadêmicos no âmbito da mobilidade internacional que concederá a seus alunos de acordo com seus regulamentos atuais para os cursos na instituição receptora.

4. Responsabilidades dos Alunos. Os alunos devem:

- a. Obter da instituição de origem a aprovação prévia das matérias a serem cursadas na instituição receptora.
- b. Cumprir com o requisito aplicável de competência linguística da instituição receptora.
- c. Obter uma cópia do seu histórico acadêmico na instituição receptora o qual apresentará no devido tempo na sua instituição de origem.
- d. Cumprir com as normas e procedimentos aplicáveis da instituição receptora.



aplicables de la institución receptora.

- e. Cumplir con los requisitos de migración y visa del país receptor de forma oportuna.
- f. Cumplir con las leyes aplicables en el país receptor.

5. Números. Las partes deberán hacer lo que esté a su alcance para involucrar al mismo número de estudiantes de cada institución durante el periodo que dure este convenio. Por lo general hasta 2 estudiantes de cada institución participarán en el programa de intercambio cada año por una o dos sesiones académicas. Las partes ajustarán este número como sea necesario para llegar a un equilibrio de estudiantes entrantes y salientes. Para un balance equilibrado del intercambio se considera que un estudiante que se haya registrado para dos periodos académicos es equivalente a dos estudiantes registrados para un periodo académico. Cualquier desequilibrio en un semestre determinado idealmente debe corregirse en el año siguiente. Si un desequilibrio continúa durante más de tres periodos académicos consecutivos (incluyendo veranos), la parte que ha recibido el mayor número de estudiantes de intercambio tiene la opción de operar el intercambio de un solo sentido hasta que el desequilibrio se corrija, con lo cual se reanudará la operación recíproca, como se describe anteriormente.

6. Selección e Inscripción de Estudiantes. La institución de origen propondrá a estudiantes sobresalientes como candidatos de intercambio. Los estudiantes de carreras de grado y posgrado quedarán sujetos a la aprobación de la institución receptora y podrán participar si:

- a. Han completado al menos un año de estudios en su institución de origen;
- b. Están inscritos en su institución de origen y en la institución receptora durante todo el periodo de intercambio; y
- c. Ambas instituciones los consideran académicamente capacitados y han aprobado su propuesta de inscripción.

7. La responsabilidad Financiera de la

- e. Cumprir com os requisitos de imigração e visto do país receptor de forma devida.
- f. Cumprir com as leis aplicáveis do país de destino.

5. Números. As partes deverão fazer o que esteja a seu alcance para engajar o mesmo número de alunos de cada instituição durante o período que dure este convênio. Geralmente, até 2 alunos de cada instituição participarão do programa de intercâmbio cada ano por um ou dois períodos acadêmicos. As partes ajustarão este número como seja necessário para chegar a um equilíbrio entre os alunos que entram e saem. Para um balanço equilibrado do intercâmbio se considera que um aluno que se inscreveu para dois períodos acadêmicos é equivalente a dois alunos inscritos para um período acadêmico. Qualquer desequilíbrio em um semestre idealmente determinado deve ser corrigido no ano seguinte. Se um desequilíbrio continua durante mais de três períodos acadêmicos consecutivos (incluindo verões), a parte que recebeu o maior número de alunos de intercâmbio tem a opção de operar o intercâmbio de uma forma unidirecional até que o desequilíbrio seja corrigido, com o qual retomará a operação recíproca, conforme descrito anteriormente.

6. Seleção e Inscrição de Alunos. A instituição de origem irá propor estudantes excepcionais como candidatos de intercâmbio. Os alunos de carreiras de graduação e pós graduação ficarão sujeitos à aprovação da instituição receptora e poderão participar se:

- a. Tenham completado pelo menos um ano de estudos em sua instituição de origem;
- b. Estiverem inscritos em sua instituição de origem e na instituição receptora durante todo o período de intercâmbio;
- c. Ambas as instituições os considerem academicamente qualificados e tenham aprovado sua proposta de matrícula.

7. A responsabilidade Financeira da



institución receptora. La institución receptora proporcionará lo siguiente sin ningún costo para los estudiantes de intercambio:

- a. Matrícula y cuotas obligatorias
- b. Programa de Orientación
- c. Servicios estudiantiles usualmente disponibles para otros estudiantes de la institución receptora.

8. Responsabilidad Financiera de estudiantes de intercambio.

- a. Matrícula y cuotas en la institución de origen.
- b. Gastos de viaje ida y vuelta, incluyendo pasaporte, visa, etc.
- c. Libros, materiales de clase, suministros etc.
- d. Cualquier otro costo de cursos especiales, laboratorios o actividades recreativas de la institución receptora.
- e. Los gastos de manutención (alojamiento, comida, transporte, gastos personales, turismo etc.).
- f. Gastos administrativos aplicables a todos los estudiantes internacionales.
- g. Seguro médico y de accidentes conforme a los requisitos de la institución receptora.

9. Alojamiento. La institución receptora proporcionará la información necesaria acerca de las opciones de vivienda y los procedimientos de solicitud para los estudiantes con notificación de admisión.

10. Familias. Si el estudiante propone traer a su cónyuge y/o dependientes está sujeto a la aprobación de la institución receptora. El estudiante de intercambio pagará todos los gastos adicionales.

11. Profesores y Personal de Intercambio. Las partes acuerdan en principio los intercambios de los docentes y personal administrativo. Los detalles se negociarán con antelación y se regirán por las normas y políticas de ambas partes. Las partes no son responsables de los arreglos hechos por los participantes para el intercambio de casas, automóviles, etc.

instituição receptora. A instituição receptora irá proporcionar o seguinte sem nenhum custo para os alunos do intercâmbio:

- a. Matrícula e taxas obrigatórias.
- b. Programa de Orientação.
- c. Serviços estudantis geralmente disponíveis para outros estudantes da instituição receptora.

8. Responsabilidade Financeira dos alunos do intercâmbio

- a. Matrícula e taxas na instituição de origem.
- b. Gastos de viagem ida e volta, incluindo passaporte, visto, etc.
- c. Livros, materiais de aula, suprimentos etc.
- d. Qualquer outro custo de cursos especiais, laboratórios ou atividades recreativas da instituição receptora.
- e. Os gastos de manutenção (alojamento, comida, transporte, gastos pessoais, turismo etc.)
- f. Gastos administrativos aplicáveis a todos os estudantes internacionais.
- g. Seguro médico e de acidentes conforme aos requisitos da instituição receptora.

9. Alojamento. A instituição receptora fornecerá a informação necessária sobre as opções de moradia e os procedimentos de inscrição para os alunos com notificação de admissão.

10. Famílias. Se o estudante propõe trazer seu cônjuge e/ou dependentes está sujeito à aprovação da instituição receptora. O aluno de intercâmbio pagará todos os gastos adicionais.

11. Professores e Funcionários de Intercâmbio. As partes acordam em princípio os intercâmbios de professores e de pessoal administrativo. Os detalhes serão negociados antecipadamente e regidos pelas regras e políticas de ambas as partes. As partes não se responsabilizam pelas providências tomadas pelos participantes para o intercâmbio de casas, carros, etc.



12. Revisión del Programa. Las partes evaluarán el programa de intercambio al menos cada dos años para hacer los cambios necesarios y explorar nuevas oportunidades de colaboración.

13. Inscripción Directa. Los estudiantes pueden solicitar directamente la inscripción en la institución receptora a través del proceso de admisión regular y deberán pagar matrícula y cuotas obligatorias y otros costos aplicables. El presente convenio no se aplica a los estudiantes con inscripción directa.

14. Duración, Renovación, Modificación y Resolución de Disputas.

- a. Este convenio entrará en vigor por un periodo inicial de cinco (5) años a partir de la fecha de la última firma de los representantes debidamente autorizados por las partes y se renovará automáticamente por periodos sucesivos de cinco años, a menos que termine como se establece a continuación.
- b. Este acuerdo no podrá ser modificado excepto por documento escrito firmado por los representantes debidamente autorizados por las partes.
- c. Cualquiera de las partes podrá rescindir el presente convenio mediante notificación a la otra parte por escrito con un mínimo de 180 días de anticipación, pero los estudiantes que fueron aceptados en cualquiera de las instituciones antes de la fecha de terminación pueden completar sus ciclos de estudios de conformidad con el presente convenio. La rescisión será sin penalización.
- d. El presente convenio es firmado de buena fe y de conformidad con las normas y procedimientos administrativos que rigen a cada parte. Por lo tanto, cualquier controversia que pudiera surgir en cuanto a su interpretación y aplicación, se resolverá amistosamente mediante negociaciones.

15. Notificaciones. Todos los avisos necesarios se realizarán por escrito y serán entregados por un representante debidamente autorizado de la parte que dé la notificación y se enviará por correo electrónico a las

12. Revisão do Programa. As partes avaliarão o programa de intercâmbio ao menos a cada dois anos para fazer as alterações necessárias e explorar novas oportunidades de colaboração.

13. Inscrição Direta. Os alunos podem solicitar a inscrição diretamente na instituição receptora através do processo de admissão regular e deverão pagar a matrícula e taxas obrigatórias e outros custos aplicáveis. O presente convênio não se aplica aos alunos com inscrição direta.

14. Duração, Renovação, Modificação e Resolução de Disputas.

- a. Este convênio entrará em vigor por um período inicial de cinco (5) anos a partir da data da última assinatura dos representantes debidamente autorizados pelas partes e será renovado automaticamente por períodos sucessivos de cinco anos, a menos que seja rescindido conforme estabelecido abaixo.
- b. Este acordo não poderá ser modificado exceto por documento escrito assinado pelos representantes debidamente autorizados pelas partes.
- c. Qualquer uma das partes poderá rescindir o presente convênio mediante notificação da outra parte por escrito com um mínimo de 180 dias de antecipação, mas os alunos que foram aceitos em qualquer uma das instituições antes da data de término podem completar seus ciclos de estudos nos termos do presente acordo. A rescisão será sem penalidade.
- d. O presente acordo é firmado de boa fé e em conformidade com as normas e procedimentos administrativos que regem cada parte. Por tanto, qualquer controvérsia que possa surgir quanto a sua interpretação e aplicação, será resolvida amigavelmente através de negociações.

15. Notificações. Todos os avisos necessários serão realizados por escrito e serão entregues por um representante debidamente autorizado da parte que der a notificação e será enviada por e-mail para



Universidad Nacional
de San Martín

1985-2025
40 ANIVERSARIO
del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN)



siguientes direcciones. Cualquiera de las partes podrá cambiar su dirección de correo electrónico con notificación previa por escrito a la otra parte. Cualquier notificación enviada por correo electrónico será considerada entregada en el momento de la confirmación de recepción.

Secretaría de Internacionalización y
Cooperación Internacional
Universidad Nacional de General San Martín
Edificio de Gobierno: 25 de mayo 1405
1650 San Martín. Provincia de Buenos Aires
Argentina
e-mail: internacionales@unsam.edu.ar
<http://unsam.edu.ar>

Este documento recopila lo acordado entre las partes. Las partes deberán firmar dos (2) ejemplares originales del presente Contrato, en formato bilingüe en español y portugués. Cada parte conservará un original en cada idioma. Cualquier conflicto entre las versiones en español y portuguesa se resolverá a favor de la versión en español.

**La Universidad Nacional de General San
Martín**

**Cdor. Carlos Greco
Rector**

os seguintes endereços. Qualquer uma das partes poderá mudar seu endereço de e-mail com notificação prévia por escrito à outra parte. Qualquer notificação enviada por e-mail será considerada entregue no momento da confirmação de recebimento.

Assessoria Internacional
Universidade de Passo Fundo
BR 285 Km 292,7 - Campus I, Prédio J1
Bairro São José - CEP 99052-900 - Passo
Fundo/RS
Brasil
e-mail: aai@upf.br
<https://www.upf.br/>

Este documento compila o que foi acordado entre as partes. As partes deverão assinar dois (2) exemplares originais deste Contrato, no formato bilingue em espanhol e português. Cada parte manterá um original em cada idioma. Qualquer conflito entre as versões em espanhol e português será resolvido em favor da versão em espanhol.

UNIVERSIDADE DE PASSO FUNDO

**Profa. Dra. Bernadete Maria Dalmolin Reitora
Reitora**

Hoja de firmas